

DE Montageanleitung

EN Installation instructions

FR Instructions de montage

ES Instrucciones de montaje

IT Istruzioni di montaggio

D0141100, 09.2025 900736

Experience a safer  
and more open world

**DE** Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

### Verwendungszweck

Planet Absenkrichtungen werden in Türen eingebaut und verschliessen die Bodenfluge automatisch.

Überdruck getestete Dichtungen für Anwendung in geprüften Metall-Brandschutztüren bis 3 Stunden, für Holz-Brandschutztüren bis 1½ Stunden und für Brandschutztüren mit Holzkern bis 20 Minuten. Planet RO und BL sind für Holztüren nicht zugelassen.



**ES** Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas.

### Finalidad de su utilización

Los burletes guillotina Planet se instalan en las puertas y cierran automáticamente la junta del suelo.

Materiales acreditados para la presión y puertas retardantes al fuego (3 horas para puertas metálicas; 90 minutos para puertas ignífugas de madera y para puertas de madera resistentes al fuego 20 minutos). El Planet RO y BL no tiene certificado de resistencia al fuego, en puertas de madera.



**EN** Read this manual carefully prior to use and keep it safe for later reference.

### Intended use

Planet drop-down seals are installed in doors and seal the floor joint automatically.

Positive pressure tested gasketing materials for fire doors intended for application to hollow metal fire doors, rated up to 3 hours, wood composite fire doors rated up to 1½ hours and wood core rated up to 20 minutes. Planet RO and BL are not approved for wooden doors.



**IT** Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle.

### Uso

I sigillanti a discesa Planet vengono montati nelle porte e chiudono completamente il giunto a pavimento.

Guarnizioni testate per sovrappressione per l'uso su porte tagliafuoco in metallo collaudate fino a 3 ore, su porte tagliafuoco in legno collaudate fino a 1 ora e mezza e su porte tagliafuoco con anima in legno collaudate fino a 20 minuti. Le varianti RO e BL Planet non sono ammesse per porte in legno.

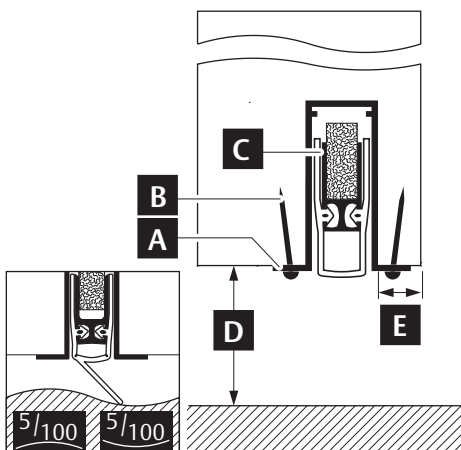



**FR** Lisez attentivement cette notice d'instructions avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement.

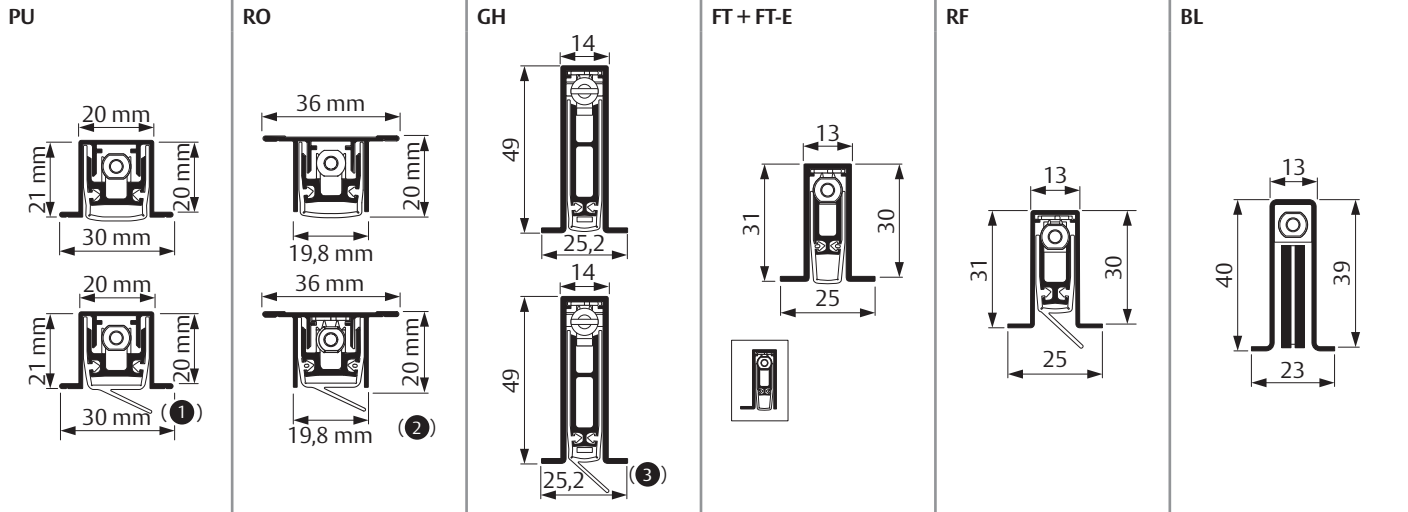
### Emploi prévu

Les joints à abaissement Planet sont montés dans les portes et abaissent automatiquement le joint de sol.

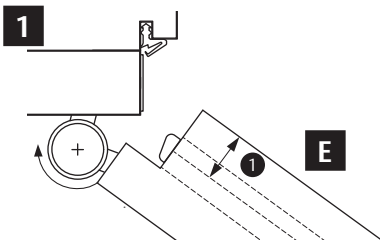
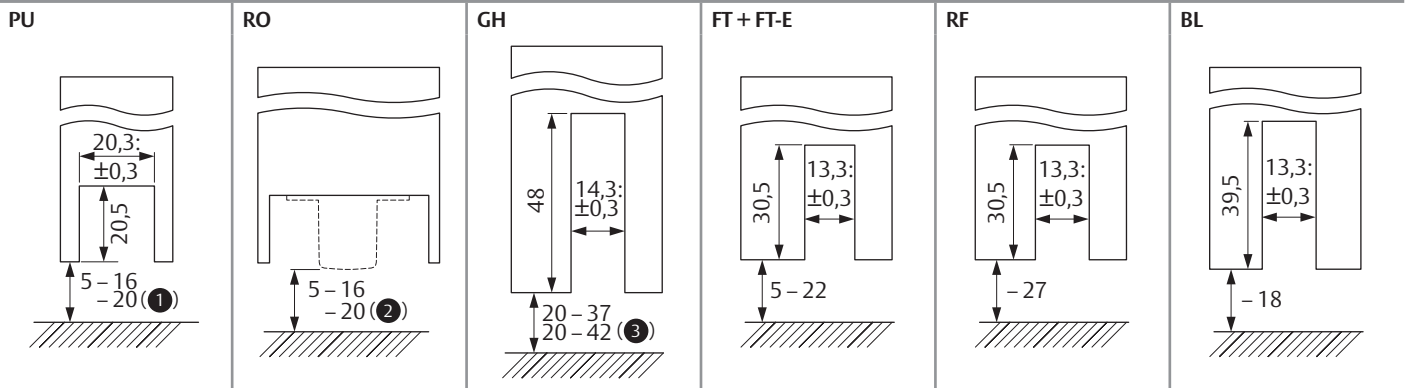
Joints testés par surpression pour l'application dans des portes coupe-feu approuvées jusqu'à 3 heures, pour portes coupe-feu en bois jusqu'à 1.5 heures et pour portes coupe-feu avec noyau de bois jusqu'à 20 minutes. Planet RO et BL ne sont pas approuvés pour des portes en bois.



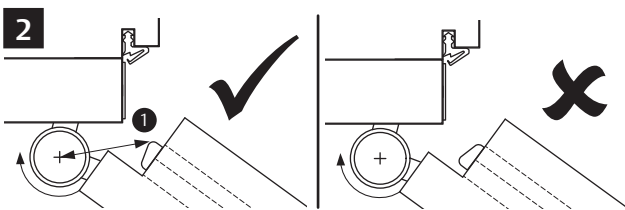
|          |   |
|----------|---|
| <b>A</b> | Hutprofil / Top hat profile / Profil en chapeau / Perfil sombrero / Profilo di drenaggio  |
| <b>B</b> | Nägel Ø 1,8 mm (nicht mitgeliefert) / Nail Ø 1,8 mm (not supplied) / Clous Ø 1,8 mm (ne pas ci-joints) / Clavos de Ø 1,8 mm (no incluidos) / Chiodo Ø 1,8 mm (non incluso)              |
| <b>C</b> | Absenkichtung / Drop-down seal / Joint à abaissement / Cierre hermético retráctil automático / Guarnizione di abbassamento  |
| <b>D</b> | Bodenluft / Bottom door gap / Ecart au sol / Espacio de luz hasta el suelo / Luce a livello pavimento   |
| <b>E</b> | ≥ 5 mm  |
|          |  ≥ 10 mm (Metall / Metal / Métal / Metal / Metallo)<br>≥ 14 mm (Holz / Wood / Bois / Madera / Legno) |



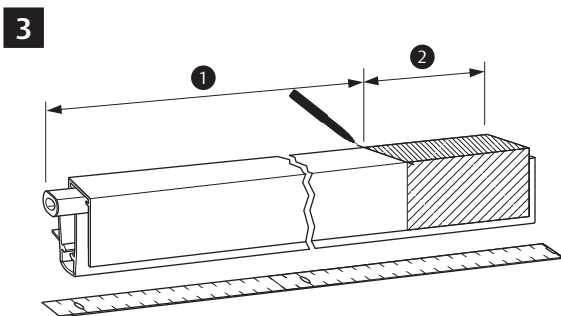
Nut / Groove / Rainure / Ranura / Scanalatura



- 1:**  
**Nut** möglichst nah zur Zargendichtung (Achtung: Mass **E**, Seite 1)  
**Groove** nearby as possible frame seal (Attention: dimension **E**, page 1)  
**La rainure** si proche que possible vers le joint du cadre (attention: mesure **E**, page 1)  
**Ranura** lo más alejada posible de las bisagras (atención: medida **E**, ver pág.1)  
**Scanalatura** il più vicino possibile alla guarnizione del telaio (attenzione: quota **E**, pagina 1)



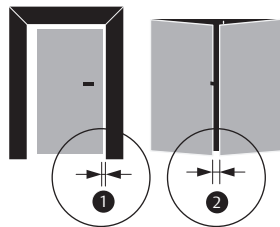
- 1:**  
 Spitze des Aktivators muss von Bandseite abgewendet sein  
 Activator point must face away from hinge side  
 La pointe de l'activateur doit être éloignée du côté paumelles  
 La punta del activador debe estar orientada hacia el lado de la bisagra  
 La punta dell'attivatore deve essere rivolta verso il lato cerniere



- Vorbereitung zum Kürzen:** **1** Dichtung 1–2 mm kürzer als Türbreite; **2** Kürzmass: bis zur nächsten Lagerlänge (PU / RO max. 125 mm, GH / FT / FT-E / RF / BL max. 100 mm)  
**Preparation for shortening:** **1** seal should be 1–2 mm shorter than the door width; **2** shortening range: up to the next stock length (PU / RO max. 125 mm, GH / FT / FT-E / RF / BL max. 100 mm)  
**Préparation au raccourcissement:** **1** joint 1–2 mm plus court que la largeur de porte; **2** mesure du raccourcissement: jusqu'à la prochaine longueur en stock (PU / RO max. 125 mm, GH / FT / FT-E / RF / BL max. 100 mm)  
**Preparación para el acortamiento:** **1** El burlete debe ser 1–2 mm más corto que el ancho de la hoja; **2** Tramo de corte: hasta la siguiente medida en stock (PU / RO max. 125 mm, GH / FT / FT-E / RF / BL max. 100 mm)  
**Preparazione per l'accorciamento:** **1** La guarnizione deve essere 1–2 mm più corta della larghezza della porta; **2** Sezione da accorciare: fino alla successiva lunghezza del profilato (PU / RO max 125 mm, GH / FT / FT-E / RF / BL max 100 mm)

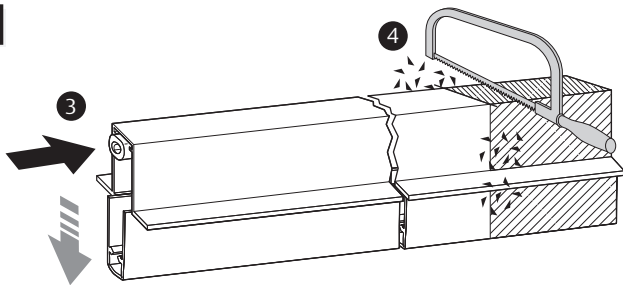
4a

① < 4 mm ⇒ 4b  
① ≥ 4 mm ⇒ 4c

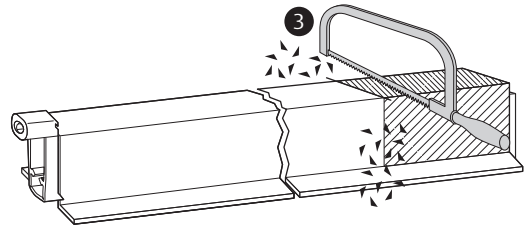


② < 8 mm ⇒ 4b  
② ≥ 8 mm ⇒ 4c

4b



4c



**Kürzen:** bei geringer Falzluft (① < 4 mm bei 1-flügeliger Tür, ② < 8 mm bei 2-flügeliger Tür) ③ Dichtlippe ausfahren; ④ Dichtung kürzen, Späne entfernen; Funktionskontrolle

**Shortening:** for low rebate gap (① < 4 mm for 1-leaf door, ② < 8 mm for 2-leaf door) ③ extend sealing lip; ④ shorten seal, remove shavings; operational check

**Raccourcissement :** en cas de jeu de feuillure faible (① < 4 mm pour porte à 1 vantail, ② < 8 mm pour porte à 2 vantaux) ③ sortir la lèvre d'étanchéité; ④ raccourcir le joint, enlever les copeaux ; contrôle de fonctionnement

**Acortar:** en caso de juego de canal de herraje reducido (① < 4 mm en puerta de 1 hoja, ② < 8 mm en puerta de 2 hojas) ③ extraer el labio de junta; ④ acortar la junta, eliminar las virutas, control de funcionamiento

**Accorciamento:** in caso di aria ridotta (① < 4 mm per porta a 1 battente, ② < 8 mm per porta a 2 battenti) ③ estendere il labbro di tenuta; ④ accorciare la guarnizione, rimuovere i trucioli, controllo del funzionamento

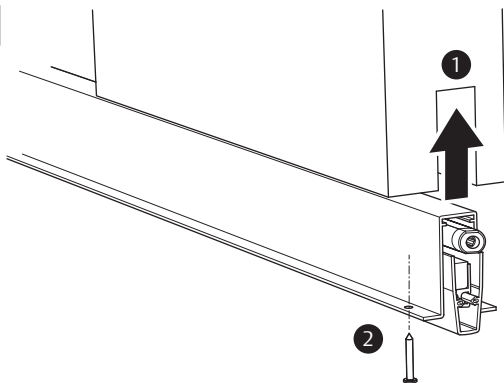
**Kürzen:** ③ Dichtung kürzen, Späne entfernen, Funktionskontrolle  
**Shortening:** extend sealing lip; ③ shorten seal, remove shavings, operational check

**Raccourcissement :** ③ raccourcir le joint, enlever les copeaux, contrôle de fonctionnement

**Acortar:** ③ acortar la junta, eliminar las virutas, control de funcionamiento

**Accorciamento:** ③ accorciare la guarnizione, rimuovere i trucioli, controllo del funzionamento

5



**Montage der Dichtung:** ① Dichtung einlegen; ② Dichtung mit Nägeln befestigen (Profil bündig mit Stirnseite der Türe)

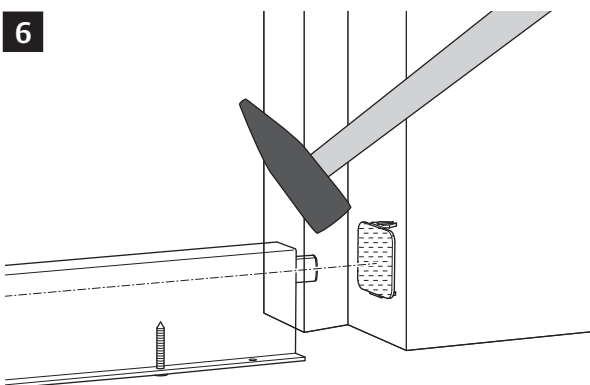
**Assembly of the seal:** ① Insert the seal; ② fix the seal with nails (profile flush with front of door)

**Montage du joint:** ① Insérer le joint; ② fixer le joint avec des clous (profil à fleur avec le front de la porte)

**Montaje de la junta:** ① Embutir la junta; ② Clavar la junta por las alas (enrasado con el canto de la hoja)

**Montaggio della guarnizione:** ① Inserire la guarnizione; ② Fissare la guarnizione con chiodi (profilo a filo con il lato frontale della porta)

6



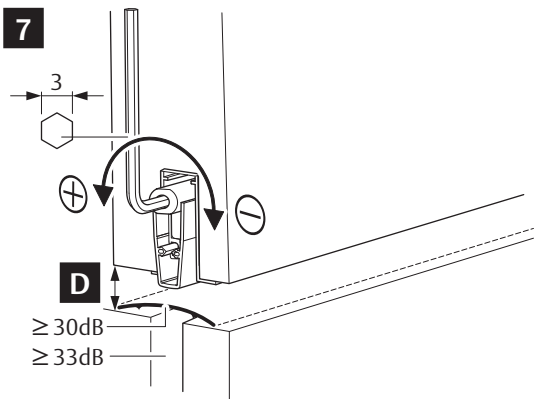
Auflaufplatte mittig auf Druckstelle einschlagen (bei Holzarge)

Hammer in the frame protector plate in the center of the pressure mark (wooden frame)

Enfoncer la plaque d'appui au milieu de l'empreinte (cadre à bois)

Clavar la pletina en el marco (marcos de madera)

Inserire a colpi di martello la piastra di arresto al centro sul punto di pressione (con telaio in legno)



Hub mit Innensechskantschlüssel (3 mm) einstellen, Bodenanpressung vermeiden (siehe Dichtungshöhe **D**), Funktionskontrolle

Adjust stroke with Allen key (3 mm), avoid pressing to the floor! (see seal height **D**), Operational check

Régler le système avec une clé Allen (3 mm), éviter le pressage au sol! (voir hauteur du joint **D**), Contrôle de fonctionnement

Ajustar la carrera con una llave Allen (3 mm), hasta que el labio de silicona apoye bien en el suelo. Evitar una presión excesiva contra el suelo. (espacio bajo la puerta: ver **D**), para el ajuste de carrera, Control de funcionamiento

Regolare l'altezza di sollevamento con la chiave a brugola (3 mm), Evitare il contatto con il pavimento (vedere altezza guarnizione **D**), Controllo del funzionamento

**DE**

### Wartung

Alle zwei Jahre auf Funktion (Knopf, Dichtlippe, Hub) und Verschmutzung prüfen, falls nötig Reinigen. Dichtlippe nicht fetten.



### Entsorgung

Dichtung nach Materialart (Aluminium, Stahl, PA) zerlegen und recyceln. Dichtlippe ist Restmüll. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.

### Mehr Informationen unter

[www.planet.ag](http://www.planet.ag)

**ES**

### Mantenimiento

Comprobar el funcionamiento y el grado de suciedad cada dos años, limpiar en caso necesario. Nunca engrase la junta de sellado.



### Reciclaje

Separar los distintos componentes del Planet (aluminio, acero, PA) y reciclarlos. El labio de silicona es desecho residual. Tenga en cuenta las normativas legales de su país.

### Más información

[www.planet.ag](http://www.planet.ag)

**EN**

### Maintenance

Check every two years for function (release knob, sealing blade, lift height) and dirt, clean if necessary. Never grease the sealing lip.



### Recycling

Separate the seal according to material types (aluminum, steel, PA) and recycle. The silicon lip is residual waste. Follow the regulations in your country.

### For more information

[www.planet.ag](http://www.planet.ag)

**FR**

### Entretien

Examiner tous les 2 ans le fonctionnement (bouton, lèvre d'étanchéité, course) et l'encrassement, nettoyer si nécessaire. Ne jamais graisser la lèvre d'étanchéité.



### Recyclage

Réduire le joint à ses composants (alu, acier, PA). La lèvre d'étanchéité est un déchet usuel. Suivre les prescriptions du pays.

### De plus amples renseignements sous

[www.planet.ag](http://www.planet.ag)

**IT**

### Manutenzione

Controllare il funzionamento (pulsante, labbro di tenuta, corsa) e la presenza di sporco ogni due anni; se necessario, pulire. Non ingrassare il labbro di tenuta.



### Smaltimento

Smontare e riciclare la guarnizione in base al tipo di materiale (alluminio, acciaio, PA). Il labbro di tenuta fa parte dei rifiuti indifferenziati. Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio Paese.

### Per saperne di più, visitare:

[www.planet.ag](http://www.planet.ag)

ASSA ABLOY (Schweiz) AG  
Absenkdichtungen & Fingerschutz  
Untere Schwandenstrasse 22  
8805 Richterswil  
SWITZERLAND  
Tel. +41 (0) 43 266 22 22  
mail.planet@assaabloy.com  
www.planet.ag



**ASSA ABLOY**  
Opening Solutions